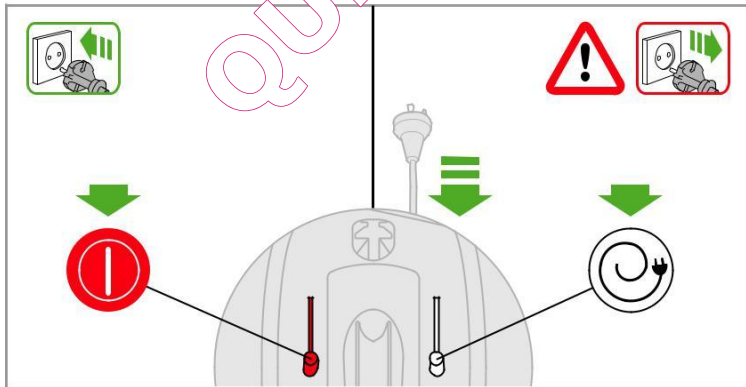
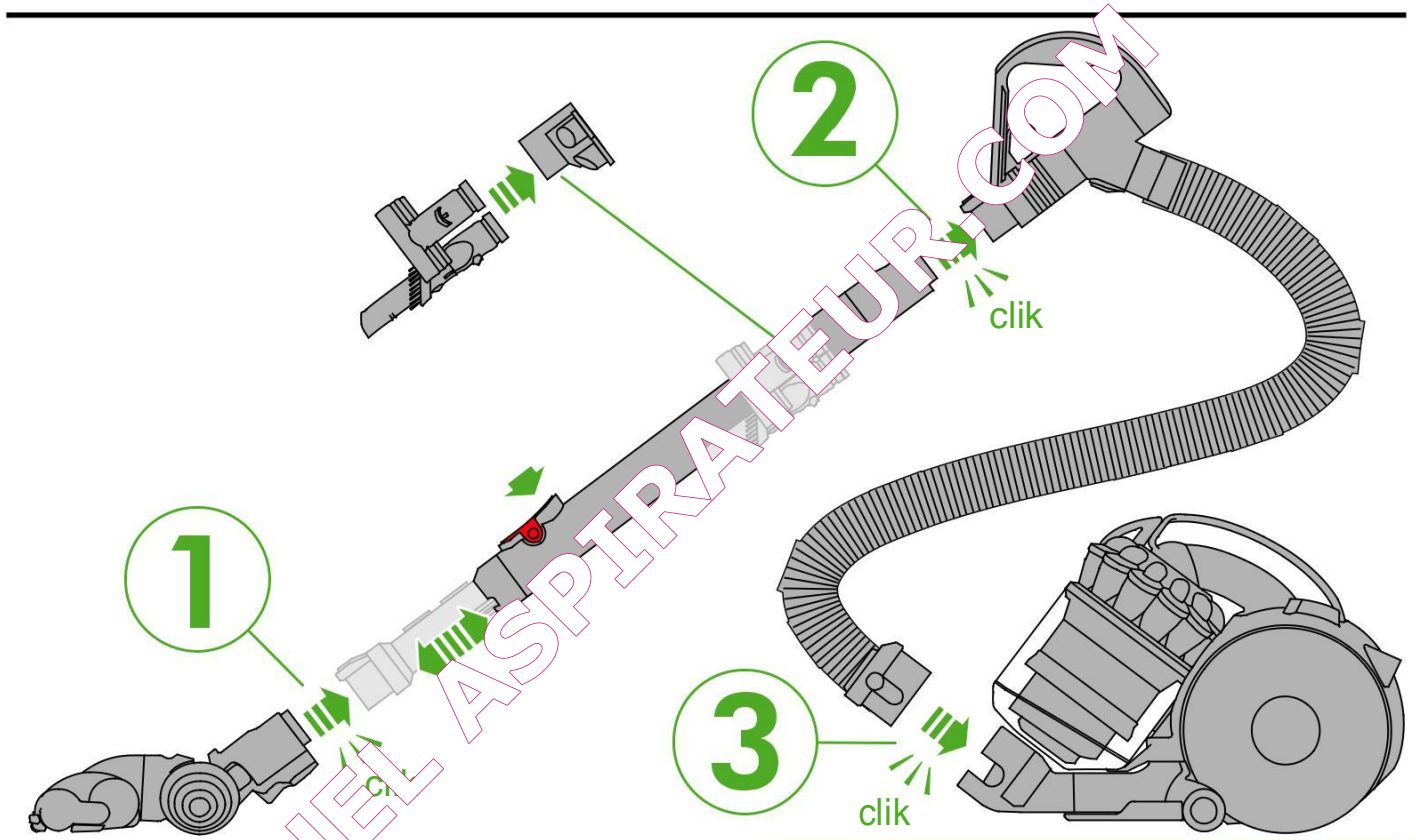


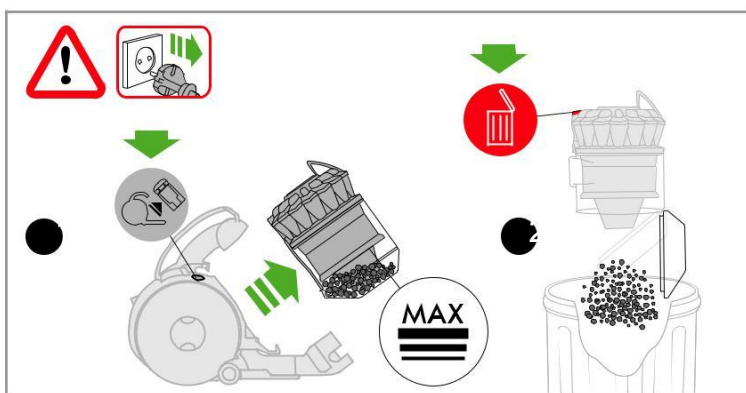
OPERATING MANUAL

Manuel d'utilisation  
 Bedienungsanleitung  
 Handleiding  
 Manual de instrucciones  
 Manuale d'uso  
 Руководство по эксплуатации  
 Priročnik za uporabo



**IMPORTANT!**  
 WASH FILTERS

LAVAGE DES FILTRES  
 FILTER WASCHEN  
 FILTERS WASSEN  
 LAVADO DE LOS FILTROS  
 LAVAGGIO DEI FILTRI  
 ПРОМЫВАЙТЕ  
 ФИЛЬТРЫ  
 OPERITE FILTRE



**REGISTER**  
 YOUR GUARANTEE TODAY

Enregistrez maintenant votre garantie  
 Registrieren Sie am besten noch heute Ihre Garantie  
 Registreer uw garantie vandaag  
 Registre la garantia hoy mismo  
 Registrare oggi stesso la garanzia  
 Зарегистрируйте Вашу гарантию сегодня  
 Registrirajte vašo garancijo še danes

EN

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS APPLIANCE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE APPLIANCE

WHEN USING AN ELECTRICAL APPLIANCE, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- This Dyson appliance is not intended for use by young children or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance to ensure that they can use it safely.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Suitable for dry locations only. Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
- Do not use with a damaged cable or plug. If the supply cable is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- If the appliance is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
- Contact the Dyson Helpline when service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
- Do not stretch the cable or place the cable under strain. Keep the cable away from heated surfaces. Do not close a door on the cable, or pull the cable around sharp edges or corners. Arrange the cable away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run the appliance over the cable. Do not unplug by pulling on the cable. To unplug, grasp the plug, not the cable. The use of an extension cable is not recommended.
- Do not use to pick up water.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petrol, or use in areas where they or their vapours may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
- To avoid a tripping hazard rewind the cable when not in use.
- Do not use without the clear bin and filters in place.
- Do not leave the appliance when plugged in. Unplug when not in use and before servicing.
- Do not pull or carry by cable or use cable as a handle.
- Use extra care when cleaning on stairs. Do not work with the appliance above you on the stairs.
- Turn off all controls before unplugging. Unplug before connecting to or accessory.
- Always extend the cable to the red line but do not stretch or pull the cable.
- Hold the plug when rewinding onto cable reel. Do not allow the cable to whip when rewinding.

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS DYSON APPLIANCE IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY

FR/BE/CH

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES MISES EN GARDE FIGURANT DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL

TOUJOURS SUIVRE CES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES LORSQUE VOUS UTILISEZ UN APPAREIL ÉLECTRIQUE :

### AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Cet appareil Dyson n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes handicapées physiques, sensorielles ou mentales ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins d'être supervisés ou de recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable qui s'assurera qu'ils sont capables de le faire sans danger.
- Cet appareil n'est pas un jouet et ne doit donc pas être utilisé comme tel. Une attention particulière est nécessaire lors de son utilisation par ou à proximité de jeunes enfants. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans le manuel d'utilisation Dyson. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut entraîner un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.
- UNIQUEMENT adapté à une utilisation dans des endroits secs. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne manipuler aucune partie de la prise ou l'appareil avec des mains humides.
- Ne pas utiliser si la prise ou le cordon est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Dyson, l'un de ses agents de service ou toute autre personne agréée afin d'éviter tout danger.
- Si l'appareil Dyson ne fonctionne pas correctement, a reçu un coup intense, est tombé, a été endommagé, mis dehors ou est tombé dans l'eau, ne pas l'utiliser et contacter le Service Clientèle de Dyson.
- Contacter le Service Clientèle de Dyson en cas de besoin d'un conseil ou d'une réparation. Ne pas démonter l'appareil Dyson car un remontage incorrect pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.
- Ne pas étirer le câble ou exercer une tension dessus. Garder le câble à l'écart des surfaces chaudes. Ne pas fermer une porte sur le câble ou ne pas tirer sur le câble lorsqu'il se trouve à proximité d'angles vifs. Garder le câble à l'écart de la tête et du passage, dans un endroit où personne n'est susceptible de marcher ou de trébucher dessus.
- Ne pas tirer sur le cordon en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisir la prise et tirer sur la prise. L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
- Ne pas utiliser pour aspirer de l'eau.
- Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme l'essence, ou dans des endroits où un liquide de ce type pourrait être présent.
- Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres incandescentes.
- Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps des ouvertures et des pièces mobiles de l'appareil. Ne pas diriger le flexible, le tube ou les accessoires vers les yeux ou les oreilles et ne pas les porter à la bouche.
- Ne pas placer d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en cas d'obstruction d'une ouverture. S'assurer que rien ne réduit le flux d'air : poussières, peluches, cheveux ou autres.
- N'utiliser que les accessoires et pièces de rechange recommandés par Dyson.
- Pour éviter les risques de chute, enrouler le cordon lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser l'appareil sans le collecteur transparent et les filtres à leur place.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant tout entretien.
- Ne pas tirer ni transporter l'appareil par le câble : le câble n'est pas une poignée.
- Redoubler de prudence dans les escaliers. Ne pas utiliser l'appareil au-dessus de soi dans les escaliers.
- Bien éteindre tous les boutons avant de débrancher. Débrancher avant de connecter un autre outil ou accessoire.
- Toujours dérouler le cordon jusqu'à la ligne rouge, mais ne jamais l'étirer ou tirer dessus.
- Tenir la fiche dans la main lors de l'enroulement du cordon. Ne pas laisser la fiche fouetter l'air lors de l'enroulement du cordon.

## LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CES CONSIGNES

CET APPAREIL DYSON EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE DOMESTIQUE



EN  
Do not pull on the cable.

FR/BE/CH  
Ne pas tirer sur le câble.



Do not store near heat sources.

Ne pas ranger à proximité de sources de chaleur.



Do not use near naked flames.

Ne pas utiliser près de flammes nues.



Do not run over the cable.

Ne pas faire rouler l'appareil sur le câble.



Do not pick up water or liquids.

Ne pas aspirer d'eau ou tout autre liquide.



Do not pick up burning objects.

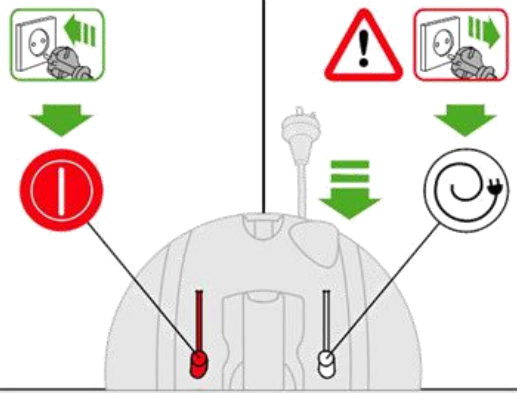
Ne pas aspirer d'objets en combustion.



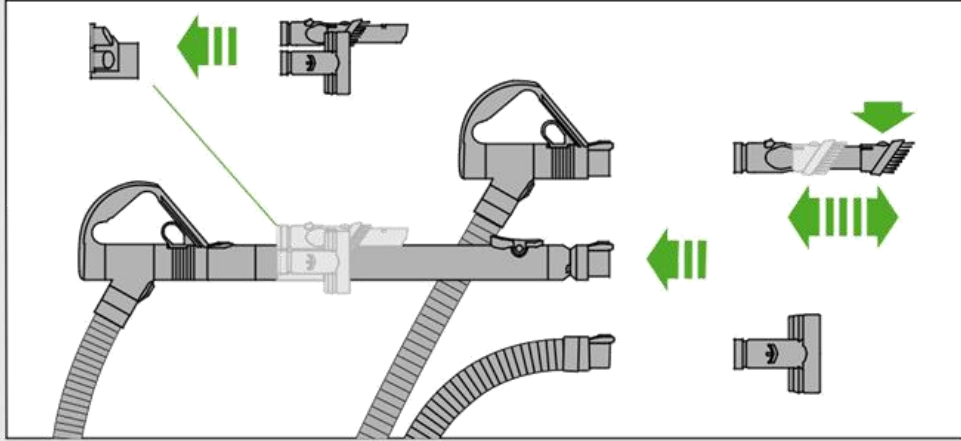
Do not use above you on the stairs.

Ne pas placer l'aspirateur au-dessus de vous dans les escaliers.

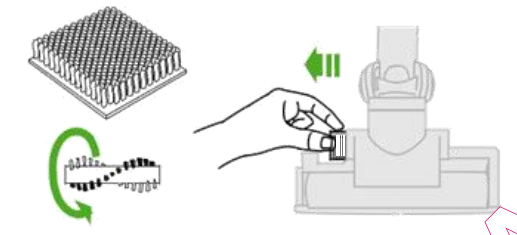
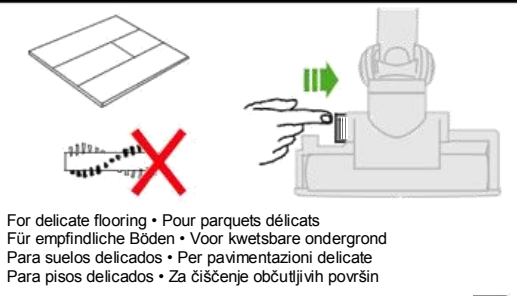
Power & cable • Mise en marche et câble • Ein-/Aus-Schalter & Kabelaufwicklung • Aan/uit knop en snoer  
 Encendido y recogecables • Accensione e cavo  
 ВКЛ/ВЫКЛ устройства и кнопка смотки сетевого шнура • Stikalo za vklop/izklop in stikalo za kabel



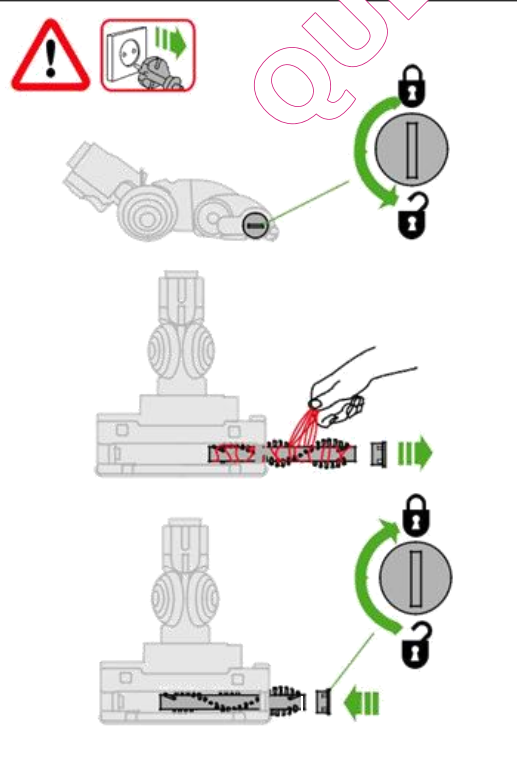
Tool attachments • Fixation des accessoires • Gebrauch von Zubehör • Hulpstukken bevestigen Fijación de los accesorios • Attacco degli accessori • Хранение и использование дополнительных насадок • Priključki



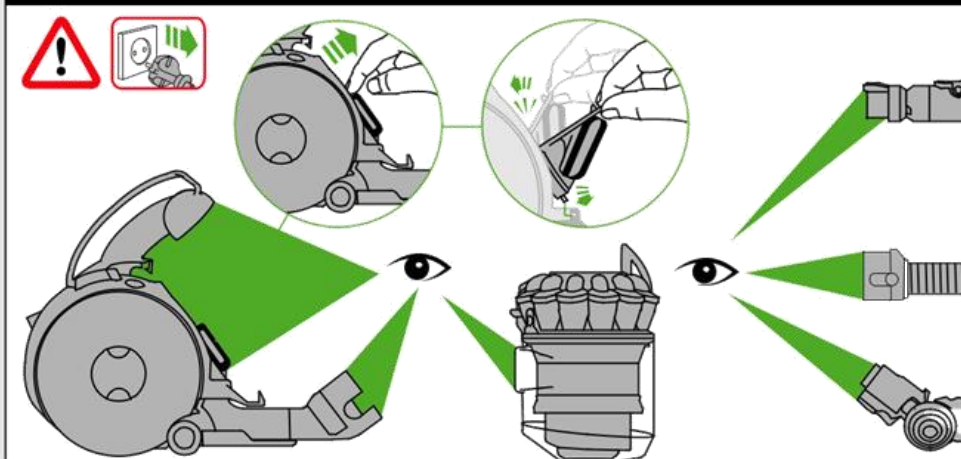
Carpets or hard floors • Tapis et moquettes / sols durs  
 Reinigung von Hartböden und Teppichen • Harde vloeren of tapijten • Alfombras o parquets • Tappeti o pavimenti • Переключение между режимами уборки пол/ковер • Preproge ali gladke površine



Clearing blockages • Dégager les entrées d'air  
 Beheben von Blockierungen • Blokkades verwijderen  
 Limpiar bloqueos • Eliminazione delle ostruzioni  
 Очистка турбошетки • Iskanje blokad



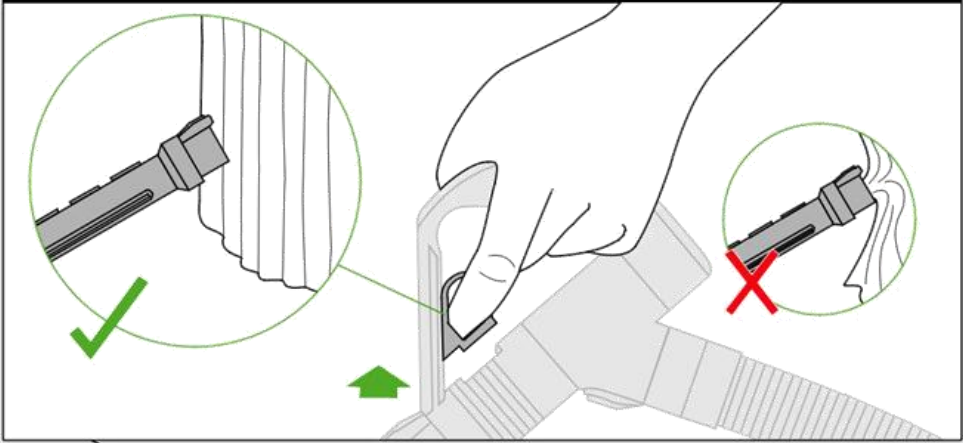
Looking for blockages • Vérification de l'absence d'obstructions • Blockierungen entfernen  
 Controleren op verstoppingen • Blokkades verwijderen • Eliminación de obstrucciones



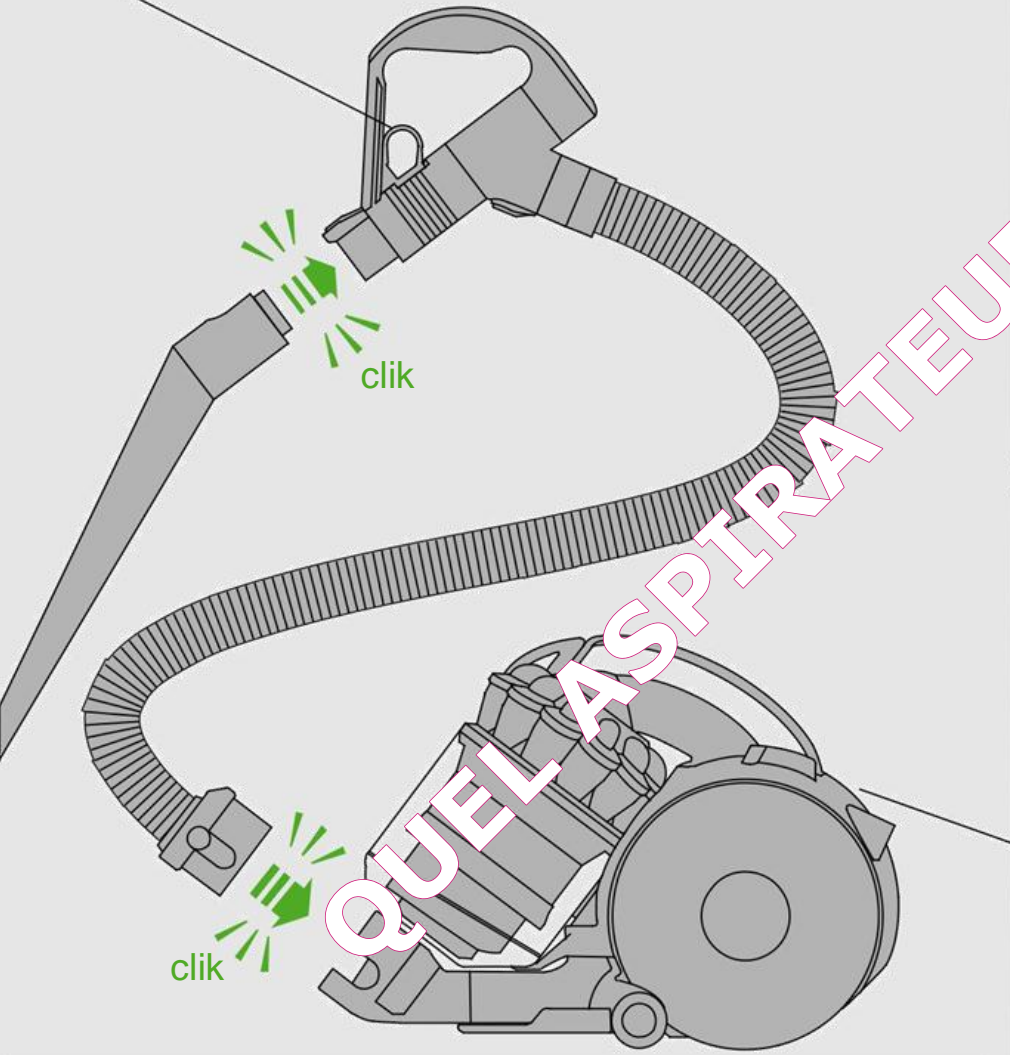
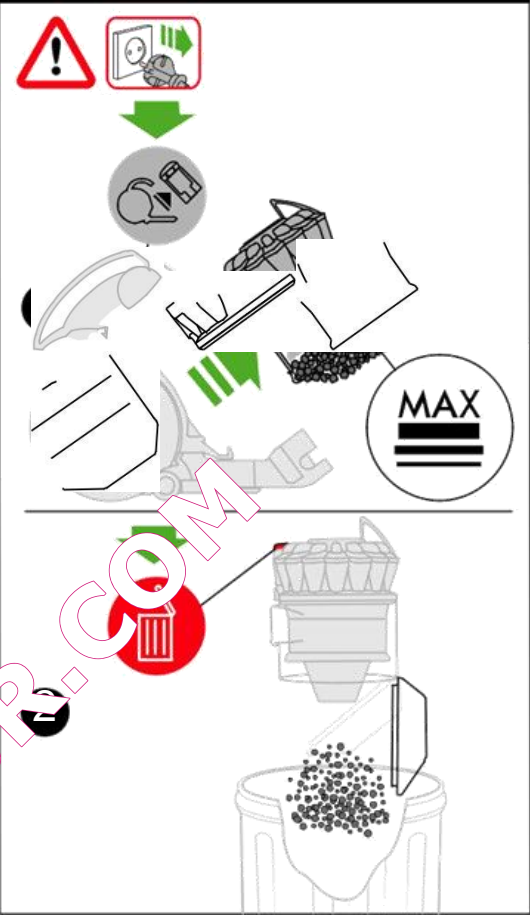
QUEL ASPIRATEUR.COM



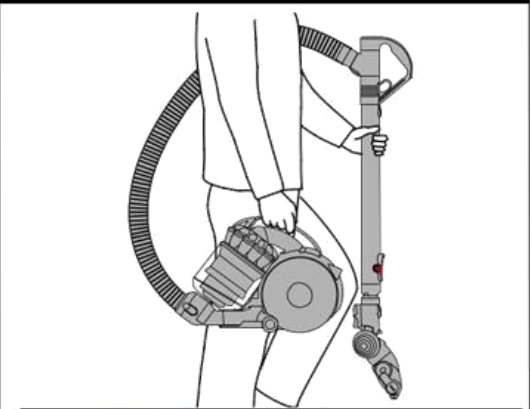
Suction release • Régulation de l'aspiration • Saugkraftregulierung • Zuigkrachtregelaar  
 Gatillo reductor de succión • Rilascio dell'aspirazione • Кнопка понижения мощности  
 всасывания • Spróstitutev moči sesanja



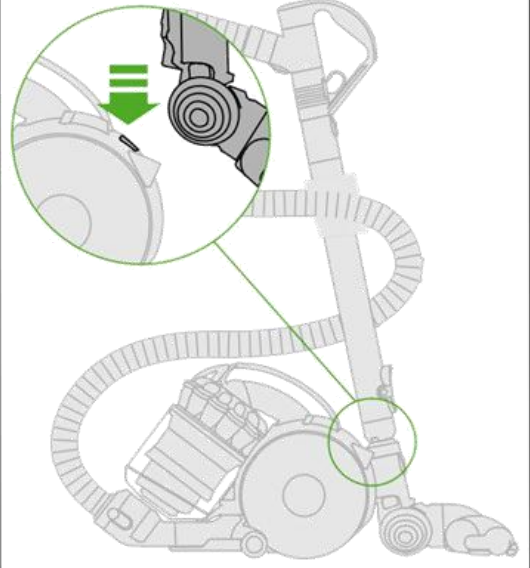
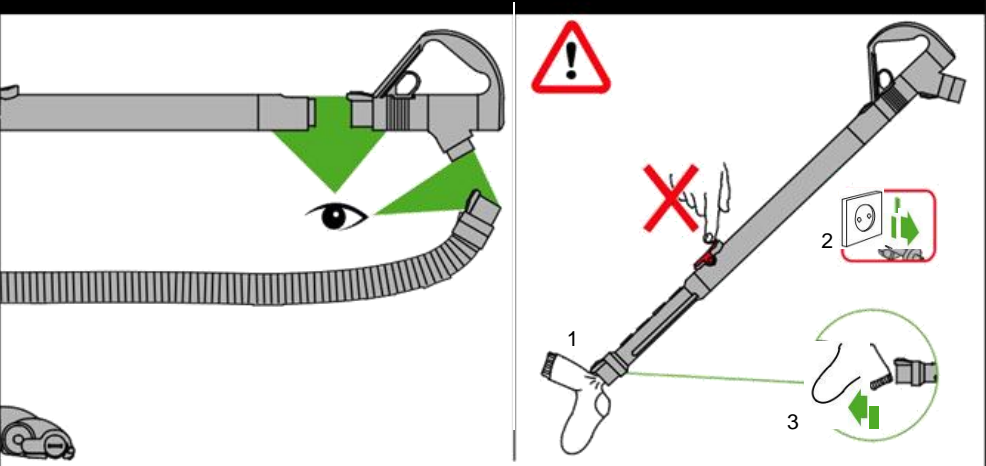
Emptying • Vidage • Behälterentleerung •  
 Legen Vaciado del cubo • Svutamento  
 Очистка контейнера • Praznjenje



Carrying & storage • Transport & rangement Transport  
 & Aufbewahrung • Dragen & opslag Transporte y  
 almacenamiento • Trasporto e stoccaggio Переноска  
 & хранение • Nošenje & hranjenje

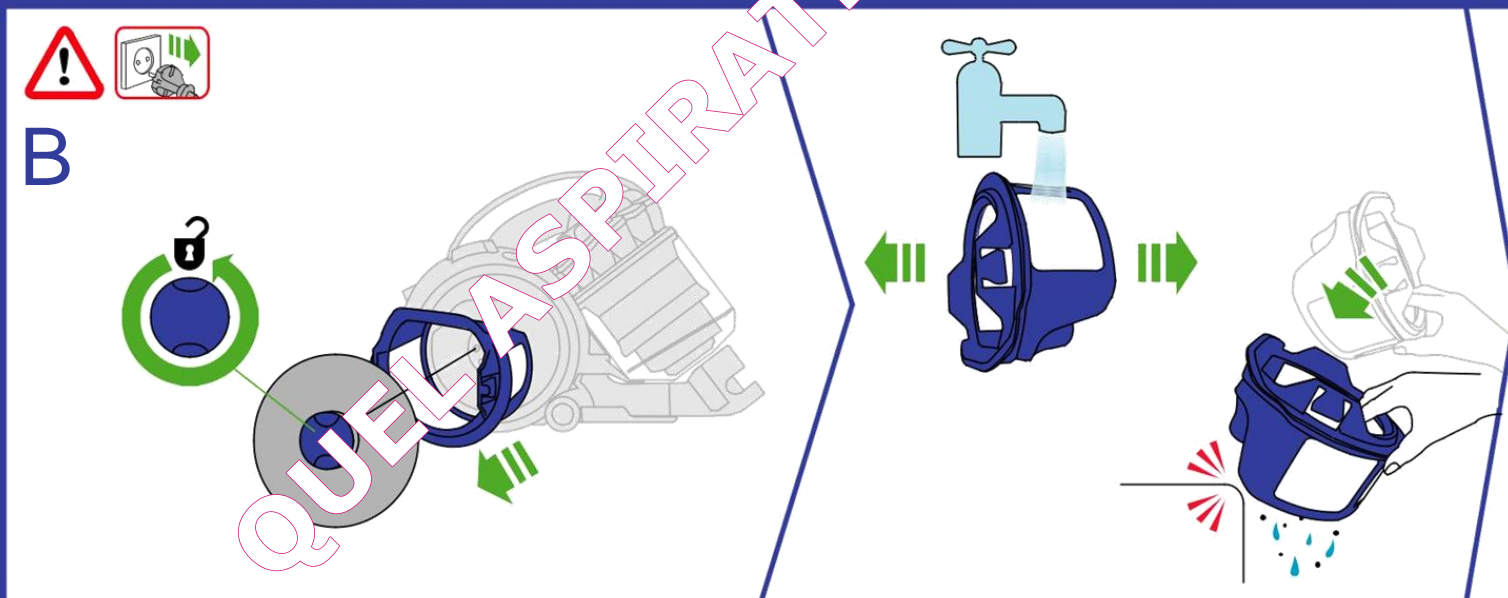
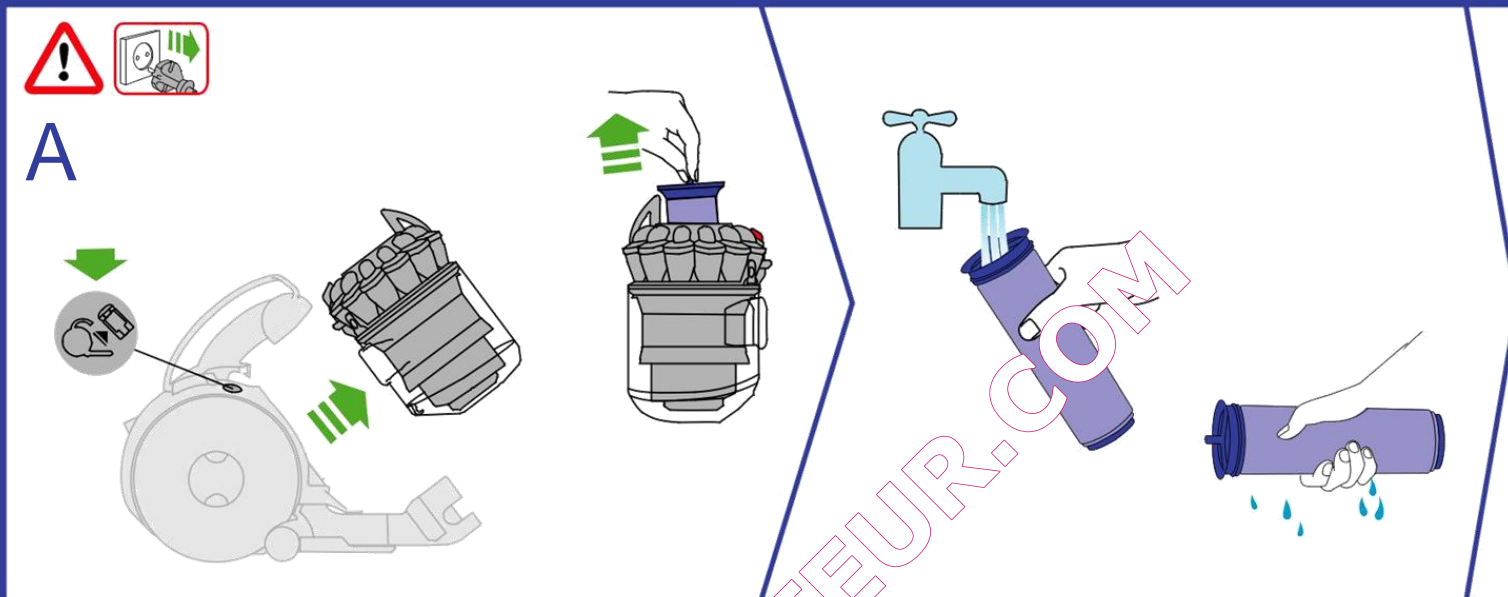


Ricerca di ostruzioni • Поиск засоров • Iskanje blokad

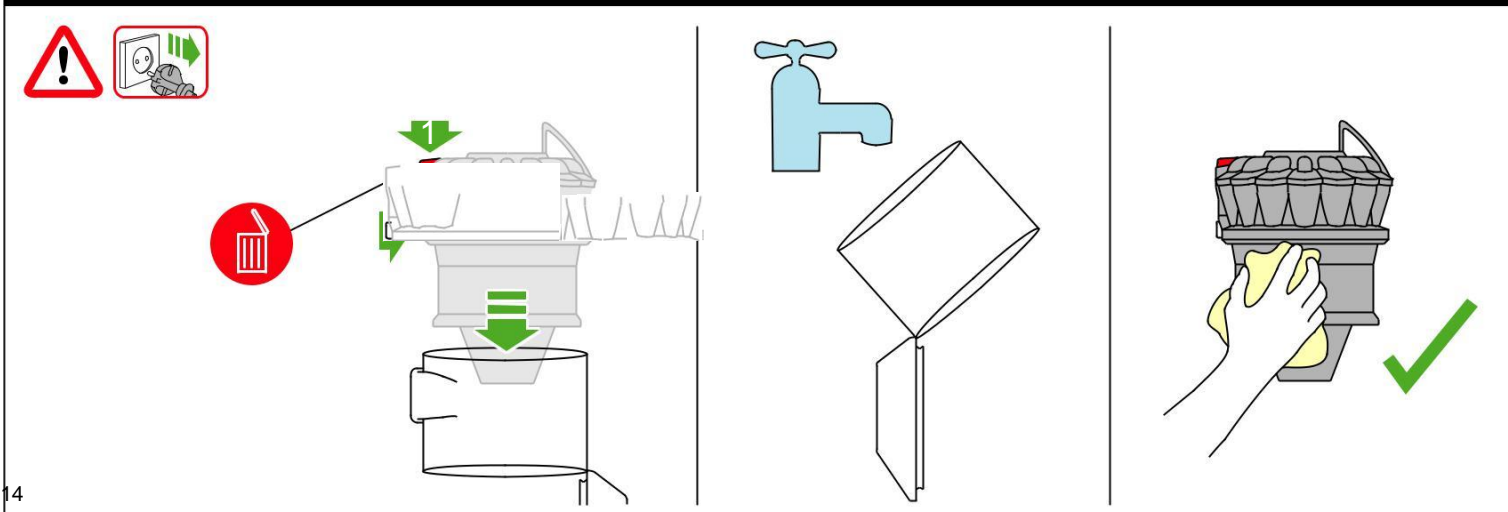


# IMPORTANT!

WASH FILTERS • LAVAGE DES FILTRES • FILTER WASCHEN • FILTERS WASSEN  
LAVADO DE LOS FILTROS • LAVAGGIO DEI FILTRI • ПРОМЫВАЙТЕ ФИЛЬТРЫ • OPERITE FILTRE

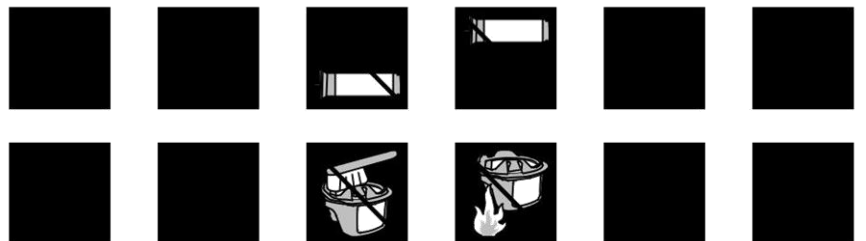
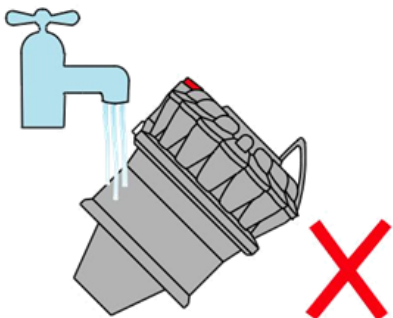
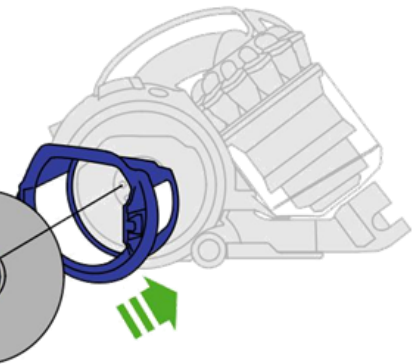
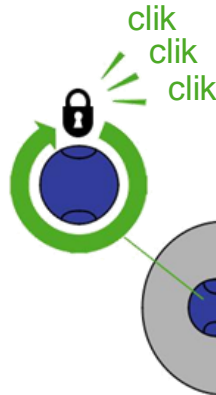
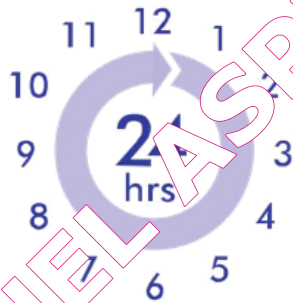
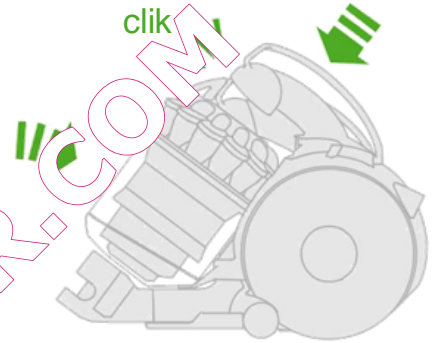


Cleaning • Entretien • Behälterreinigung • Schoonmaken • Limpieza del cubo • Pulizia • Очистка контейнера и циклона • Čišćenje





Wash your filters with cold water at least every month.  
Laver les filtres à l'eau froide au moins une fois par mois.  
Waschen Sie die Filter mindestens einmal im Monat mit kaltem Wasser aus.  
Was de filters minimaal één keer per maand met koud water.  
Lave los filtros con agua fría al menos una vez al mes.  
Lavare i filtri con acqua fredda almeno una volta al mese.  
Промывайте фильтры в холодной воде, по крайней мере, раз в месяц.  
Operite filtre pod mrzlo vodo vsaj enkrat na mesec.



## UTILISATION DE VOTRE APPAREIL DYSON

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES DE CE MODE D'EMPLOI DYSON AVANT DE CONTINUER.

## TRANSPORT DE L'APPAREIL

Porter l'appareil par sa poignée principale.

Ne pas appuyer sur le bouton de libération du cyclone ni secouer l'appareil pendant le transport, car le cyclone pourrait se déloger, tomber et occasionner des blessures.

## FONCTIONNEMENT

Toujours étendre complètement le câble jusqu'à la bande rouge avant de l'utiliser.

Brancher l'appareil sur le réseau électrique.

Pour éteindre ou allumer l'appareil, appuyer sur le bouton de marche/arrêt, situé comme indiqué.

Après utilisation : débrancher, enrouler le câble en toute sécurité et ranger l'appareil.

Éteindre l'appareil et le débrancher avant d'effectuer les actions suivantes :

- Changer ou utiliser les accessoires
- Enlever le flexible ou les pièces d'inspection des conduits d'air.

## TAPIS ET MOQUETTES / SOLS DURS

La brosse rotative est toujours sur « ON » par défaut (rotation) chaque fois que l'appareil est mis en marche.

Pour désactiver la brosse rotative en position « OFF » (p. ex. pour les sols durs ou parquets délicats), appuyer sur le bouton situé sur la tête de l'appareil.

Pour réactiver la brosse rotative en position « ON », désengager le bouton situé sur la tête de l'appareil suffisamment pour que la brosse s'enclenche.

La commande Marche/Arrêt de la brosse rotative ne peut être activée que lorsque l'appareil est en marche.

La brosse rotative s'arrête automatiquement en cas d'obstruction. Voir « Brosse rotative - élimination des obstructions ».

Avant de passer l'aspirateur sur le sol, les tapis et les moquettes, lire les instructions de nettoyage recommandées par le fabricant.

Certains tapis peuvent pelucher si la brosse rotative est utilisée durant l'aspiration. Si cela se produit, nous recommandons de passer l'aspirateur en mode « sol dur » et de contacter le fabricant du revêtement au sol.

La brosse rotative sur l'appareil peut endommager certains types de tapis.

En cas d'incertitude, éteindre la brosse rotative.

Cette brosse contient des poils en fibre de carbone. Faire attention si vous touchez les poils. Ils peuvent causer de légères irritations cutanées. Se laver les mains après avoir manipulé les poils.

## ENTRETIEN DE VOTRE APPAREIL DYSON

Ne pas effectuer de travaux d'entretien ou de réparation autres que ceux indiqués dans ce manuel Dyson, ou que ceux conseillés par le Service Consommateurs de Dyson.

N'utiliser que des pièces recommandées par Dyson. Dans le cas contraire, la garantie pourrait être invalidée.

Entreposer l'appareil à l'intérieur du logement. Ne pas l'utiliser et ne pas le garder dans un lieu où la température est inférieure à 0 °C. S'assurer que l'appareil est à température ambiante avant l'utilisation.

Nettoyer l'appareil uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de lubrifiants, produits de nettoyage, cire ou désodorisant sur une quelconque partie de l'appareil.

S'il est utilisé dans un garage, toujours essuyer le châssis et la boule avec un chiffon sec après aspiration en vue de retirer le sable, la saleté, ou les cailloux risquant d'endommager les sols fragiles.

## ASPIRATION - ATTENTION

Ne pas utiliser l'appareil sans le collecteur transparent et les filtres à leur place. Les poussières fines telles que la poussière de plâtre ou la farine doivent être aspirées en très petites quantités.

Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des objets pointus, des petits jouets, des épingles, des trombones, etc. Ces derniers risquent en effet d'endommager l'appareil.

Durant l'aspiration, certains tapis peuvent générer de petites charges électrostatiques dans le collecteur transparent ou le tube. Ces charges sont inoffensives et ne sont pas imputables à l'alimentation électrique. Afin de minimiser ces effets, ne pas mettre la main ou insérer de quelconques objets dans le collecteur transparent sans l'avoir vidé et rincé à l'eau froide au préalable (voir « Nettoyage du collecteur transparent »).

Une puissante aspiration peut provoquer le « retrait » du flexible. Faire preuve de prudence.

Ne pas placer l'appareil au-dessus de soi dans l'escalier.

Ne pas placer l'appareil sur des chaises, tables, etc.

Avant de passer l'aspirateur sur des parquets cirés, comme le bois ou le lino, vérifier d'abord que le dessous de la brosse et les poils de la brosse ne



comportent aucun corps étranger susceptible de laisser des marques.

- Ne pas pousser trop fort sur la brosse lors de l'aspiration, car cela pourrait causer des dommages.
- Ne pas laisser la brosse statique sur des sols fragiles.
- Sur les parquets cirés, le mouvement de la brosse peut créer un lustrage inégal. Si cela se produit, essuyer avec un chiffon humide, polir la surface avec de la cire, puis attendre que cela sèche.

## VIDAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

- Vider l'appareil dès que la saleté a atteint le niveau MAX - ne pas le remplir à ras bord.
- Éteindre l'appareil et le débrancher avant de vider le collecteur transparent.
- Pour retirer le cyclone et le collecteur transparent, pousser le bouton de déverrouillage sur le côté de la poignée de transport, comme indiqué. La poignée de transport est libérée.
- Retirer le bloc cyclone et collecteur transparent.
- Pour évacuer la saleté, appuyer sur le bouton rouge du collecteur.
- Pour minimiser tout contact avec la poussière / les allergènes lors du vidage, envelopper hermétiquement le collecteur transparent dans un sac en plastique pour ensuite le vider.
- Retirer le collecteur transparent avec soin.
- Fermer le sac hermétiquement, puis le jeter comme un déchet usuel.
- Fermer la base du collecteur transparent en l'enclenchant pour la fixer.
- Positionner le bloc collecteur transparent et cyclone à l'avant du corps de l'appareil. Le renforcement dans la base du collecteur transparent doit être adapté à l'attache du support de positionnement.
- Presser la poignée de transport vers le bas afin de l'enclencher sur le sommet du bloc collecteur transparent et cyclone. S'assurer de sa fixation. La British Allergy Foundation est un organisme de bienfaisance national du Royaume-Uni qui a pour but de renforcer la sensibilisation, la prévention et le traitement contre les allergies. Le sceau d'approbation de la British Allergy Foundation est une marque déposée au Royaume-Uni.

## NETTOYAGE DU COLLECTEUR TRANSPARENT

- Retirer le cyclone et le collecteur transparent (voir instructions ci-dessus).
- Pour séparer le cyclone du collecteur transparent, appuyer sur le bouton rouge pour ouvrir la base du collecteur.
- Appuyer sur le petit bouton argenté sur le cyclone. Séparer le cyclone du collecteur transparent.
- Nettoyer le collecteur transparent uniquement avec de l'eau froide.
- Ne pas utiliser de détergents, de cire ou de désodorisant pour nettoyer le collecteur transparent.
- Ne pas mettre le collecteur transparent au lave-vaisselle.
- Ne pas plonger le cyclone dans l'eau et ne pas verser de l'eau dedans.
- Nettoyer la grille de séparation du cyclone à l'aide d'une brosse ou d'un chiffon sec pour enlever la saleté et la poussière.
- S'assurer que le collecteur transparent est complètement sec avant de le réinstaller.
- Pour replacer, fermer d'abord la base du collecteur transparent en l'enclenchant pour la fixer.
- Placer le collecteur transparent sur le cyclone. Pour le fixer, ajuster d'abord la fente du bord avant du collecteur transparent à l'attache à l'avant du cyclone. Ensuite, pousser l'arrière du collecteur transparent pour le positionner afin que le bouton argenté s'engage et s'enclenche.
- Placer le bloc cyclone et collecteur transparent sur l'appareil (instructions susmentionnées).

## NETTOYAGE DES FILTRES

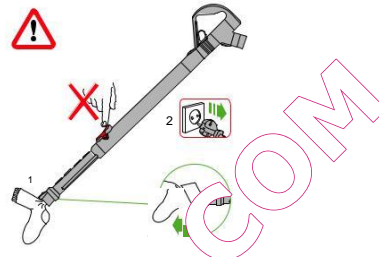
- Votre appareil comporte deux filtres lavables situés comme indiqué.
- Vérifier et nettoyer les filtres régulièrement conformément aux instructions afin de conserver les performances.
- Éteindre et débrancher l'appareil avant d'essayer de retirer les filtres.
- Les filtres peuvent nécessiter des nettoyages fréquents en cas d'aspiration de poussières fines.
- Laver les filtres uniquement à l'eau froide. Ne pas utiliser de détergents.
- Ne pas mettre les filtres au lave-linge, au lave-vaisselle, au sèche-linge, au four, au micro-ondes ou le placer à proximité d'une flamme nue.
- Pour accéder au filtre A, lever le bloc collecteur transparent et cyclone (instructions susmentionnées). Lever le filtre pour le retirer.
- Laver le filtre uniquement à l'eau froide. Ne pas utiliser de détergents. Maintenir sous le robinet et laisser l'eau s'écouler 10 secondes dans l'extrémité ouverte. Retourner et tapoter 10 fois.
- Le presser et le tordre à deux mains pour s'assurer que toute l'eau est bien essorée.
- Laisser l'eau s'écouler 15 secondes sur l'extérieur du filtre.
- Le presser et le tordre à deux mains pour s'assurer que toute l'eau est bien essorée.
- Poser le filtre sur sa grande extrémité ouverte pour qu'il puisse sécher. Laisser sécher complètement pendant 24 heures.
- Replacer le filtre dans le cyclone. Placer le bloc cyclone et collecteur transparent sur l'appareil (instructions ci-dessous).
- Retrait du filtre B :  
tourner la molette de blocage central sur le capot extérieur de la boule dans le sens inverse d'une aiguille d'une montre jusqu'à libérer le capot  
– lever le capot pour le retirer  
– tourner le filtre d'un quart de tour dans le sens inverse d'une aiguille d'une montre afin de le libérer.
- Le filtre B doit être rincé uniquement à l'eau froide, et ce aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. Tapoter dessus jusqu'à ce que l'écoulement d'eau soit propre, puis tapoter à nouveau dessus afin de s'assurer que l'eau en excès est bien évacuée. (Tapoter sur le bord plastique et non sur le filtre lui-même.) Laisser sécher complètement pendant 24 heures.
- Il est normal que le filtre dans la boule devienne gris.
- Installation du filtre B :  
– replacer le filtre dans la boule

– fixer le filtre en le tournant d'un quart de tour dans le sens horaire.

- Pour replacer le capot extérieur de la boule, continuer de tourner la molette de blocage central dans le sens horaire. Lorsqu'un clic se fait entendre, cela signifie qu'elle est bloquée.
- IMPORTANT : Après le lavage, attendre que les filtres sèchent complètement pendant au moins 24 heures avant de les remonter.

## VÉRIFIER L'ABSENCE D'OBSTRUCTIONS

- Éteindre et débrancher l'appareil avant de vérifier l'absence d'obstructions. Ne pas libérer le cliquet de verrouillage du tube. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Faire attention aux éventuels objets pointus en vérifiant l'absence d'obstructions.
- Remettre en place toutes les pièces avant d'utiliser l'appareil.
- Pour contrôler les obstructions dans le conduit d'air du corps de l'appareil, retirer d'abord le bloc cyclone et collecteur transparent (voir précédemment).
- Pour retirer la section d'entrée transparente, déverrouiller le loquet du dessus avec le doigt. Retirer la section d'entrée.
- Vérifier l'absence d'obstructions.
- Replacer la section d'entrée. S'assurer que le loquet s'engage et s'enclenche. L'élimination des obstructions n'est pas couverte par la garantie.



## ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS - COUPURE EN CAS DE SURCHAUFFE

- Cet appareil est équipé d'un coupe-circuit thermique automatique. Si une pièce est bloquée, l'appareil peut surchauffer et s'éteindre automatiquement.
- Des objets pointus peuvent bloquer les accessoires ou l'entrée du tube.
- Si cela arrive, ne pas libérer le cliquet de verrouillage. Éteindre et débrancher l'appareil, puis retirer les obstructions.
- Éteindre et débrancher. Laisser refroidir pendant 1 à 2 heures avant de vérifier le filtre ou l'absence d'obstructions.
- Dégager toute obstruction avant de redémarrer.

## BROSSE ROTATIVE - ÉLIMINATION DES OBSTRUCTIONS

- Si la brosse rotative est obstruée, elle peut s'éteindre. Dans ce cas, la brosse doit être retirée comme illustré.
- Éteindre et débrancher avant de poursuivre. Si cette consigne n'est pas respectée, des blessures corporelles peuvent survenir.
- Retirer le bloc brosse en faisant tourner la fixation indiquée par un cadenas avec une pièce de monnaie jusqu'à sa libération.
- Faire attention aux éventuels objets pointus en éliminant les obstructions.
- Replacer le bloc brosse et le verrouiller en tournant la fixation jusqu'à l'enclencher. S'assurer qu'elle est solidement fixée avant toute utilisation.
- L'élimination des obstructions de la brosse rotative n'est pas couverte par la garantie.

## INFORMATIONS DE MISE AU REBUT

Les produits Dyson sont fabriqués à partir de matériaux recyclables de haute qualité. Se débarrasser de ce produit de manière responsable et le recycler là où c'est possible.

FR

## SERVICE CONSOMMATEURS DYSON

Si vous avez des questions sur votre aspirateur Dyson, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson en vous munissant du numéro de série de votre appareil, de vos coordonnées, du lieu et de la date d'achat de votre aspirateur ou contactez Dyson en utilisant notre site internet. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous l'appareil.

La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos techniciens du Service Consommateurs Dyson.

Si votre aspirateur nécessite une réparation, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson pour détailler les options possibles. Si votre aspirateur est sous garantie et si la réparation est prise en charge, il sera réparé sans frais.

## ENREGISTREZ-VOUS COMME PROPRIÉTAIRE D'UN DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI D'ACHETER UN ASPIRATEUR DYSON.

Pour nous aider à vous garantir un service rapide et efficace, veuillez vous enregistrer comme propriétaire Dyson. Vous avez deux possibilités d'enregistrement.

- En ligne à l'adresse [www.dyson.fr](http://www.dyson.fr)
- En contactant le Service Consommateurs de Dyson au 01 56 69 79 89. Cet enregistrement vous confirme comme possesseur d'un aspirateur Dyson et nous permet de vous contacter si besoin.

## GARANTIE DE 5 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VOTRE GARANTIE 5 ANS DYSON.



## CE QUI EST GARANTI

- La réparation ou le remplacement de votre aspirateur (à la seule discrétion de Dyson) s'il se révèle défectueux par défaut de matériau, de main d'œuvre ou de fonctionnement dans les cinq ans à partir de la date d'achat ou de livraison. (si une pièce n'est plus disponible ou plus fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce fonctionnelle équivalente).
- L'utilisation de l'aspirateur sur tout le territoire Français (conditions particulières pour les DOM et TOM).

## CE QUI N'EST PAS GARANTI

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite à :  
Usure normale (exemple : brosse).

- Dégâts accidentels, défauts causés par une mauvaise utilisation, un entretien incorrect, une négligence ou une manipulation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
- Obstructions : veuillez vous référer aux informations disponibles dans votre manuel d'utilisation dans la partie vérifier les obstructions.
- Utilisation de l'aspirateur en dehors des travaux ménagers ordinaires.
- Utilisation de pièces non assemblées ou fixées conformément aux instructions de Dyson.
- Utilisation de pièces et accessoires autres que ceux de Dyson.
- Erreur d'installation (sauf en cas d'installation par Dyson).
- Réparations ou modifications effectuées par des personnes autres que Dyson ou ses agents agréés.
- En cas de doute sur la couverture de votre garantie, veuillez contacter le Service Consommateurs Dyson.

## RÉSUMÉ DE LA GARANTIE

Pour enregistrer votre garantie, vous devez fournir le numéro de série, la date et le lieu d'achat. Veuillez conserver votre facture d'achat en lieu sûr et vous assurer que vous pourrez disposer de ce document en cas de nécessité. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous le collecteur transparent. Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre aspirateur, vous devez fournir la preuve d'achat /de livraison (l'original et tout document qui prouve que vous en êtes le propriétaire). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre facture ou votre bon de livraison.

1. Toute réparation sera effectuée par Dyson ou l'un de ses agents agréés.
2. Toutes les pièces ou produits remplacés deviennent la propriété de Dyson.
  - 3.1. Pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat de l'appareil, la garantie couvre la réparation gratuite de votre aspirateur (pièces et main d'œuvre incluses) si celui-ci, ou l'un de ses composants, est constaté comme étant défectueux, ou en cas de défaut de fabrication (si une pièce détachée n'est plus disponible en stock ou n'est plus fabriquée, Dyson ou l'un de ses agents agréés la remplacera par une pièce de rechange équivalente).
  - 3.2. Si nous considérons que l'appareil n'est pas réparable, ou que le coût de réparation est trop important, nous remplacerons, à notre seule discrétion, l'aspirateur par un autre modèle équivalent ou ayant les mêmes caractéristiques.
  - 3.3. La présente garantie ne couvre pas les dommages ou défauts suivants :
    - L'utilisation de pièces et d'accessoires autres que ceux recommandés par Dyson.
    - Les négligences lors de l'utilisation et la manipulation de l'appareil, l'usage abusif, l'usage et/ou un manque d'entretien.
    - Les sources externes telles que les dégâts dus au transport ou aux tempêtes.
    - Les réparations ou modifications effectuées par des personnes ou agents non autorisés.
    - L'utilisation de l'appareil à des fins autres que les travaux ménagers ordinaires.
    - L'usure naturelle de l'appareil, y compris l'usure naturelle des pièces les plus utilisées telles que les filtres, la brosse, l'ensemble tube et flexible, et le câble d'alimentation (ou en cas de diagnostic d'un dommage causé par une source externe ou par une utilisation non appropriée).
4. La présente garantie pourra être mise en œuvre dans le pays d'achat (conditions particulières pour les DOM et TOM).
5. Dyson s'engage à garantir le contenu des biens au contrat ainsi que les éventuels vices cachés, sans que cela ne fasse obstacle à la mise en œuvre de la présente garantie commerciale lorsque celle-ci est plus étendue que la garantie légale.

## "GARANTIE LÉGALE DE CONFORMITÉ" (EXTRAIT DU CODE DE LA CONSOMMATION)

Art.L.211-4 "Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité."

Art.L.211-12 "L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien." Art.L.211-5 "Pour être conforme au contrat, le bien doit :

- 1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
    - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
    - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
  - 2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté."
- "De la garantie des défauts de la chose vendue" (extrait du code civil) Art.1641 "Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus."
- Art.1648 (1er alinéa) "L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice."
6. Vos coordonnées seront uniquement conservées par la société Dyson,

responsable du traitement, la société Dawleys et les agents agréés, pour les besoins de mise en œuvre de la présente garantie et de la relation clientèle. Les informations recueillies et traitées par la société Dyson sont régies par les dispositions de la loi « Informatique et Libertés » du 6 janvier 1978 modifiée par la loi du 6 août 2004. Elles seront utilisées pour les besoins de mise en œuvre de la présente garantie et de la relation clientèle et sont destinées, à cette fin, à Dyson ainsi qu'à ses prestataires de services. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de modification des données vous concernant, ainsi que d'un droit d'opposition à leur traitement. Ces droits peuvent être exercés à tout moment, notamment auprès de DYSON Service Consommateurs – 64 rue La Boétie – 75008 Paris.

Des informations commerciales pourront également vous être envoyées. Vous pouvez vous opposer à ce que Dyson vous adresse des offres promotionnelles sur ses produits, ainsi qu'à recevoir toutes autres offres commerciales par courrier, en écrivant à [service.conso@dyson.com](mailto:service.conso@dyson.com) ou à DYSON Service Consommateurs – 64 rue La Boétie – 75008 Paris si vous n'avez pas d'adresse email. A votre demande, Dyson vous remboursera les frais de timbre.

## BE

## SERVICE CLIENTELE DYSON

Pour toute question concernant votre aspirateur Dyson, appelez le Service clientèle de Dyson en veillant à avoir le numéro de série, la date d'achat et le nom de votre fournisseur à portée de main, ou contactez nous via le site web. Le numéro de série se trouve sur la plaque signalétique située sous l'appareil. La plupart des questions peuvent être résolues par téléphone par un de nos employés du Service clientèle de Dyson. Si votre aspirateur nécessite une intervention, appelez le Service clientèle de Dyson afin que nous puissions discuter des options possibles avec vous. Si votre aspirateur est sous garantie et que votre réparation est par conséquent couverte, cette dernière sera alors effectuée sans frais.

## ENREGISTREZ VOS COMME PROPRIÉTAIRE D'UN APPAREIL DYSON

MERCI D'AVOIR CHOISI UN DYSON.

Nous vous remercions de vous enregistrer en tant que propriétaire d'un appareil Dyson afin que nous puissions vous offrir un service rapide et efficace. Vous pouvez le faire de deux manières :

- En ligne à l'adresse [www.dyson.be](http://www.dyson.be)
  - En contactant le Service clientèle de Dyson : 078/150 980.
- De cette manière vous serez enregistré en tant que propriétaire d'un aspirateur Dyson en cas de dommages assurés, et nous pourrons prendre contact avec vous si nécessaire.

## GARANTIE DE 5 ANS

CONDITIONS GÉNÉRALES DE LA GARANTIE DYSON DE 5 ANS.

La garantie est donnée par Dyson BV, Keizersgracht 209, 1016 DT, Amsterdam, Pays-Bas.

## CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE

- La réparation de votre aspirateur si son défaut est le résultat de matériaux défectueux, d'erreurs de fabrication ou de fonctionnement apparus endéans les cinq ans de la date d'achat ou de livraison (si une pièce n'est plus disponible ou fabriquée, Dyson la remplacera par une pièce alternative qui fonctionne).
- Utilisation de l'aspirateur dans le pays d'achat.

## CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Dyson ne garantit pas la réparation ni le remplacement d'un produit suite aux causes suivantes :

- Usure normale (par exemple fusibles, courroie, brosse, batteries, etc.).
- Dégâts accidentels, défauts causés par une négligence, une utilisation incorrecte ou imprudente ou une utilisation non conforme aux instructions du manuel d'utilisation Dyson.
- Obstructions – nous vous renvoyons aux instructions relatives permettant de résoudre les problèmes d'obstructions de votre aspirateur que vous trouverez dans le manuel d'utilisation ou sur [www.dyson.be](http://www.dyson.be) sous la rubrique Service clientèle.
- Utilisation de l'aspirateur pour tout autre usage que l'usage domestique normal.
- Utilisation de pièces qui n'ont pas été assemblées ou placées conformément aux instructions de Dyson.
- Utilisation d'autres pièces et accessoires que les pièces et accessoires d'origine de Dyson.
- Installation incorrecte (sauf celles effectuées par Dyson).
- Réparations ou modifications effectuées par des tiers autres que Dyson ou ses agents agréés.
- En cas de doute sur la couverture de votre garantie, appelez le Service clientèle de Dyson : 078/150 980.

## APERÇU DE LA COUVERTURE

- La garantie prend effet à la date d'achat (ou à la date de livraison si celle-ci est ultérieure).
- Pour qu'une intervention puisse être réalisée sur votre aspirateur, vous devez fournir la preuve d'achat /de livraison (l'original et tout document qui prouve que vous en êtes le propriétaire). Sans cette preuve, toute intervention sera à votre charge. Veuillez conserver votre facture ou votre bon de livraison.
- Les travaux seront effectués par Dyson ou ses agents agréés.
- Les pièces remplacées sont la propriété de Dyson.
- La réparation ou le remplacement de votre aspirateur ne prolonge pas la période de garantie.
- Cette garantie est un complément à vos droits de consommateur et ne porte aucunement préjudice à ceux-ci.